



Εργαλειοθήκη σχετικά με τις βασικές εγγυήσεις προστασίας των δεδομένων για τη συνεργασία στον τομέα της επιβολής του νόμου μεταξύ των αρχών προστασίας δεδομένων του ΕΟΧ και των αρμόδιων αρχών προστασίας δεδομένων τρίτων χωρών

Εκδόθηκε στις 14 Μαρτίου 2022

Translations proofread by EDPB Members.

This language version has not yet been proofread.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Προστασίας Δεδομένων

Έχοντας υπόψη το άρθρο 70 παράγραφος 1 στοιχείο κα) και το άρθρο 50 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (στο εξής: ΓΚΠΔ),

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία ΕΟΧ, και ιδίως το παράρτημα XI και το πρωτόκολλο 37, όπως τροποποιήθηκαν με την απόφαση αριθ. 154/2018 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ της 6ης Ιουλίου 2018¹,

Έχοντας υπόψη τα άρθρα 12 και 22 του εσωτερικού κανονισμού του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟ ΑΚΟΛΟΥΘΟ ΕΓΓΡΑΦΟ:

Στο πλαίσιο του άρθρου 50 του ΓΚΠΔ σχετικά με τη διεθνή συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές προστασίας δεδομένων τρίτων χωρών, έχει αναπτυχθεί η ακόλουθη εργαλειοθήκη βασικών εγγυήσεων για την προστασία των δεδομένων που πρέπει να συμφωνούνται επιπρόσθετα ή να ενσωματώνονται σε συμφωνίες συνεργασίας στον τομέα της επιβολής του νόμου.

Οι εγγυήσεις αυτές μπορούν να προβλέπονται είτε σε διοικητική ρύθμιση είτε σε διεθνή συμφωνία. Η διατύπωσή τους θα πρέπει να προσαρμόζεται αναλόγως, με βάση το αν το εργαλείο που θα αναπτυχθεί θα είναι διοικητική ρύθμιση ή διεθνής συμφωνία, καθώς και με βάση τις ειδικές συνθήκες των διαβιβάσεων που πρόκειται να πλαισιωθούν. Όπως υπενθυμίζεται στις κατευθυντήριες γραμμές 2/2020 του ΕΣΠΔ σχετικά με το άρθρο 46 παράγραφος 2 στοιχείο α) και το άρθρο 46 παράγραφος 3 στοιχείο β) του ΓΚΠΔ², στις διοικητικές ρυθμίσεις πρέπει να λαμβάνονται συγκεκριμένα μέτρα προκειμένου να διασφαλίζονται αποτελεσματικά ατομικά δικαιώματα, μέσα προσφυγής και εποπτεία, κατά προτίμηση μέσω διαβεβαιώσεων από το παραλαμβάνον μέρος ότι το εθνικό του δίκαιο προβλέπει ήδη τις βασικές εγγυήσεις. Οι διεθνείς συμφωνίες μπορούν να θεσπίζουν εγγυήσεις απευθείας στο πλαίσιό τους ή να βασίζονται σε ήδη υφιστάμενα στοιχεία του εθνικού δικαίου τρίτης χώρας.

Τα συγκεκριμένα τμήματα που προορίζονται για διοικητικές ρυθμίσεις επισημαίνονται με γκριζό χρώμα, ενώ τα τμήματα που αφορούν τις διεθνείς συμφωνίες επισημαίνονται με μπλε χρώμα.

¹ Οι αναφορές στα «κράτη μέλη» θα πρέπει να νοούνται ως αναφορές στα «κράτη μέλη του ΕΟΧ».

² Κατευθυντήριες γραμμές 2/2020 σχετικά με το άρθρο 46 παράγραφος 2 στοιχείο α) και το άρθρο 46 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού 2016/679 για τις διαβιβάσεις δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ δημόσιων αρχών και φορέων του ΕΟΧ και δημόσιων αρχών και φορέων εκτός ΕΟΧ.

I. ΟΡΙΣΜΟΙ³

Για τους σκοπούς της παρούσας πράξης, νοούνται ως:

α) «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα»: κάθε πληροφορία που αφορά ταυτοποιημένο ή ταυτοποιήσιμο φυσικό πρόσωπο («υποκείμενο των δεδομένων»): το ταυτοποιήσιμο φυσικό πρόσωπο είναι εκείνο του οποίου η ταυτότητα μπορεί να εξακριβωθεί, άμεσα ή έμμεσα, ιδίως μέσω αναφοράς σε αναγνωριστικό στοιχείο ταυτότητας, όπως όνομα, σε δεδομένα θέσης, σε αριθμό ταυτότητας ή σε έναν ή περισσότερους παράγοντες που προσιδιάζουν στη σωματική, φυσιολογική, γενετική, ψυχολογική, οικονομική, πολιτιστική ή κοινωνική ταυτότητα του εν λόγω φυσικού προσώπου.

β) «επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα» («επεξεργασία»): κάθε πράξη ή σειρά πράξεων που πραγματοποιείται με ή χωρίς τη χρήση αυτοματοποιημένων μέσων, σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα ή σε σύνολα δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όπως η συλλογή, η καταχώριση, η οργάνωση, η διάρθρωση, η αποθήκευση, η προσαρμογή ή η μεταβολή, η ανάκτηση, η αναζήτηση πληροφοριών, η χρήση, η κοινολόγηση με διαβίβαση, η διάδοση ή κάθε άλλη μορφή διάθεσης, η συσχέτιση ή ο συνδυασμός, ο περιορισμός της επεξεργασίας, η διαγραφή ή η καταστροφή.

γ) «αρμόδια αρχή [των μερών]⁴»: η αρχή που είναι αρμόδια για την επιβολή της νομοθεσίας για την προστασία των δεδομένων, [X] εντός του ΕΟΧ και [Y] εντός της τρίτης χώρας. Οι αρμόδιες αρχές στο πλαίσιο της παρούσας πράξης διαθέτουν ρυθμιστικές εντολές και αρμοδιότητες που περιλαμβάνουν την παρακολούθηση και την επιβολή της εφαρμογής των κανόνων προστασίας των δεδομένων, τον χειρισμό καταγγελιών, τη διερεύνηση πιθανών παραβάσεων των κανόνων προστασίας των δεδομένων και την επιβολή κυρώσεων, όπου απαιτείται.

δ) «λαμβάνουσα αρμόδια αρχή»: η αρμόδια αρχή που λαμβάνει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία διαβιβάζονται από την άλλη αρμόδια αρχή.

ε) «κοινοποίηση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα»: η περαιτέρω κοινοποίηση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδια αρχή που λαμβάνει τα δεδομένα από την αρμόδια αρχή προστασίας δεδομένων του ΕΟΧ σε τρίτο μέρος στη χώρα της σύμφωνα με [τη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της επιβολής του νόμου].

στ) «περαιτέρω διαβίβαση»: διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από λαμβάνουσα αρμόδια αρχή σε τρίτο μέρος άλλης χώρας.

ζ) «ειδικές κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα / ευαίσθητα δεδομένα»: δεδομένα που αποκαλύπτουν τη φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, τα πολιτικά φρονήματα, τις θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις ή τη συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση, καθώς και η επεξεργασία γενετικών δεδομένων, βιομετρικών δεδομένων με σκοπό την αδιαμφισβήτητη ταυτοποίηση φυσικού προσώπου, δεδομένα που αφορούν την υγεία ή δεδομένα που αφορούν τη σεξουαλική ζωή ή τον γενετήσιο προσανατολισμό φυσικού προσώπου και δεδομένα που αφορούν ποινικές καταδίκες και αδικήματα.

³ Οι εν λόγω ορισμοί απορρέουν από τον ΓΚΠΔ.

⁴ Αυτό πρέπει να προβλέπεται στο πλαίσιο διεθνούς συμφωνίας.

η) «εφαρμοστέα εθνική νομοθεσία για την προστασία δεδομένων»: [η εφαρμοστέα νομοθεσία]

θ) «συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της επιβολής του νόμου» ή «συμφωνία συνεργασίας»⁵: η συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της επιβολής του νόμου μεταξύ της [αρμόδιας αρχής τρίτης χώρας] και της [αρχής του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου] για τη διευκόλυνση της συνεργασίας και της ανταλλαγής πληροφοριών⁶.

ι) «παραβίαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα»: η παραβίαση της ασφάλειας που οδηγεί σε τυχαία ή παράνομη καταστροφή, απώλεια, μεταβολή, άνευ άδειας κοινολόγηση ή πρόσβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάστηκαν, αποθηκεύτηκαν ή υποβλήθηκαν κατ' άλλο τρόπο σε επεξεργασία.

ια) «κατάρτιση προφίλ»: οποιαδήποτε μορφή αυτοματοποιημένης επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συνίσταται στη χρήση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για την αξιολόγηση ορισμένων προσωπικών πτυχών ενός φυσικού προσώπου, ιδίως για την ανάλυση ή την πρόβλεψη πτυχών που αφορούν την απόδοση στην εργασία, την οικονομική κατάσταση, την υγεία, τις προσωπικές προτιμήσεις, τα ενδιαφέροντα, την αξιοπιστία, τη συμπεριφορά, τη θέση ή τις μετακινήσεις του εν λόγω φυσικού προσώπου.

ιβ) τα «δικαιώματα του υποκειμένου των δεδομένων» στην παρούσα συμφωνία αφορούν τα εξής:

— «δικαίωμα ενημέρωσης»: το δικαίωμα του υποκειμένου των δεδομένων να λαμβάνει πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν σε συνοπτική, διαφανή, κατανοητή και εύκολα προσβάσιμη μορφή.

— «δικαίωμα πρόσβασης»: το δικαίωμα του υποκειμένου των δεδομένων να λαμβάνει από αρμόδια αρχή που αποστέλλει ή λαμβάνει τα δεδομένα επιβεβαίωση για το αν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν υφίστανται ή όχι επεξεργασία, καθώς και συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, συμπεριλαμβανομένου του σκοπού της επεξεργασίας, των σχετικών κατηγοριών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, των αποδεκτών στους οποίους γνωστοποιούνται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, της προβλεπόμενης χρονικής περιόδου αποθήκευσης και των δυνατοτήτων προσφυγής, και στην περίπτωση αυτή, να έχει πρόσβαση σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που συλλέχθηκαν και το αφορούν, καθώς και να ασκεί το εν λόγω δικαίωμα ευχερώς και σε εύλογα τακτά διαστήματα, προκειμένου να έχει επίγνωση και να επαληθεύει τη νομιμότητα της επεξεργασίας.

— «δικαίωμα διόρθωσης»: το δικαίωμα του υποκειμένου των δεδομένων να απαιτήσει από ένα μέρος να προβεί, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, στη διόρθωση ή τη συμπλήρωση ανακριβών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αφορούν το υποκείμενο των δεδομένων.

— «δικαίωμα διαγραφής»: το δικαίωμα του υποκειμένου των δεδομένων να ζητήσει από ένα μέρος τη διαγραφή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν, όταν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα δεν είναι πλέον απαραίτητα σε σχέση με τους σκοπούς για τους οποίους συλλέχθηκαν ή

⁵ Εδώ θα πρέπει να προστίθεται η ονομασία της συμφωνίας, καθώς και τα ονόματα των δύο οικείων αρχών του ΕΟΧ και της τρίτης χώρας.

⁶ Ο ορισμός αυτός θα πρέπει να παρέχεται στο πλαίσιο διοικητικής ρύθμισης, δεδομένου ότι μια διεθνής συμφωνία θα πρέπει να περιλαμβάνει τόσο τις εγγυήσεις για την προστασία των δεδομένων όσο και τις σχετικές ρήτρες συνεργασίας.

υποβλήθηκαν σε επεξεργασία ή όταν τα δεδομένα συλλέχθηκαν ή υποβλήθηκαν σε επεξεργασία παράνομα·

— «δικαίωμα εναντίωσης»: το δικαίωμα του υποκειμένου των δεδομένων να αντιτάσσεται, ανά πάσα στιγμή και για λόγους που σχετίζονται με την ιδιαίτερη κατάστασή του, στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν από ένα μέρος, με αποτέλεσμα το εν λόγω μέρος να μην υποβάλλει πλέον τα δεδομένα σε επεξεργασία, εκτός εάν το μέρος καταδείξει επιτακτικούς και νόμιμους λόγους για την επεξεργασία οι οποίοι υπερισχύουν των συμφερόντων, των δικαιωμάτων και των ελευθεριών του υποκειμένου των δεδομένων ή για τη θεμελίωση, άσκηση ή υποστήριξη νομικών αξιώσεων·

— «δικαίωμα περιορισμού της επεξεργασίας»: το δικαίωμα του υποκειμένου των δεδομένων να εξασφαλίζει τον περιορισμό της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν, όταν η ακρίβεια των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα αμφισβητείται από το υποκείμενο των δεδομένων, για χρονικό διάστημα που επιτρέπει στον υπεύθυνο επεξεργασίας να επαληθεύσει την ακρίβεια των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όταν η επεξεργασία είναι παράνομη και το υποκείμενο των δεδομένων αντιτάσσεται στη διαγραφή των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και ζητεί αντ' αυτής τον περιορισμό της χρήσης τους, όταν ένα μέρος δεν χρειάζεται πλέον τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα για τους σκοπούς για τους οποίους συλλέχθηκαν και το υποκείμενο των δεδομένων αντιτίθεται στη διαγραφή, αλλά τα δεδομένα αυτά απαιτούνται από το υποκείμενο των δεδομένων για τη θεμελίωση, την άσκηση ή την υποστήριξη νομικών αξιώσεων·

— «δικαίωμα μη υπαγωγής σε αυτοματοποιημένη λήψη αποφάσεων, περιλαμβανομένης της κατάρτισης προφίλ»: το δικαίωμα του υποκειμένου των δεδομένων να μην υπόκειται σε απόφαση που λαμβάνεται αποκλειστικά βάσει αυτοματοποιημένης επεξεργασίας, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης προφίλ, η οποία παράγει έννομα αποτελέσματα που το αφορούν ή το επηρεάζει σημαντικά με παρόμοιο τρόπο.

II — ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΞΗΣ

Σκοπός της παρούσας πράξης είναι η παροχή κατάλληλων εγγυήσεων [και κατάλληλης προστασίας της εμπιστευτικότητας⁷] όσον αφορά τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται από την αρχή [X] στην αρχή [Y] σύμφωνα με το άρθρο 46 παράγραφος 3 του ΓΚΠΔ και στο πλαίσιο της συνεργασίας δυνάμει [της συμφωνίας συνεργασίας / της παρούσας πράξης]. Οι κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που επηρεάζονται, διαβιβάζονται και υποβάλλονται σε επεξεργασία στο πλαίσιο [της συμφωνίας συνεργασίας / της παρούσας πράξης] απαριθμούνται από τα μέρη σε ειδικό παράρτημα.

Τα μέρη συμφωνούν ότι η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όπως ορίζεται [στη συμφωνία συνεργασίας / στην παρούσα πράξη], μεταξύ [X] και [Y] διέπεται από τις διατάξεις της παρούσας πράξης για την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα [κατά την άσκηση των αντίστοιχων δραστηριοτήτων επιβολής]⁸/[σε σχέση με την άσκηση των αντίστοιχων δραστηριοτήτων

⁷ Βλ. IIIα παρακάτω, στο τέλος του εγγράφου, το σημείο σχετικά με την προστασία της εμπιστευτικότητας και του επαγγελματικού απορρήτου, που πρέπει να προστίθεται, εφόσον είναι αναγκαίο, ανάλογα και με τη νομοθεσία που διέπει την τρίτη χώρα.

⁸ Στο πλαίσιο διοικητικής ρύθμισης.

επιβολής από τις αρμόδιες αρχές]⁹. [Η παρούσα πράξη έχει σκοπό να συμπληρώσει τη συμφωνία συνεργασίας μεταξύ [X] και [Y].]¹⁰

Οι [X] και [Y] επιβεβαιώνουν ότι έχουν την εξουσία να ενεργούν σύμφωνα με τους όρους της παρούσας πράξης και ότι δεν έχουν λόγους να πιστεύουν ότι οι υφιστάμενες εφαρμοστέες νομικές απαιτήσεις τούς εμποδίζουν να το πράξουν.

Οι [X] και [Y] επιβεβαιώνουν ότι μπορούν να συμμορφωθούν πλήρως με τις εγγυήσεις που ορίζονται στην παρούσα συμφωνία βάσει των εφαρμοστέων νομικών απαιτήσεων. Οι [X] και [Y] παρέχουν εγγυήσεις για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μέσω συνδυασμού νόμων, κανονισμών και των εσωτερικών τους πολιτικών και διαδικασιών.]¹¹

[Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι η αρμόδια αρχή ενεργεί σύμφωνα με τους όρους της παρούσας πράξης και ότι καμία εφαρμοστέα νομική απαίτηση δεν εμποδίζει την αρμόδια αρχή να το πράξει]¹².

III — ΑΡΧΕΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

1. Περιορισμός του σκοπού: Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται μεταξύ [X] και [Y] μπορούν να υποβάλλονται σε επεξεργασία από την ίδια τη λαμβάνουσα αρμόδια αρχή μόνο για την εκπλήρωση των καθηκόντων επιβολής του νόμου σύμφωνα με τον ΓΚΠΔ όσον αφορά την αρχή [X] και με [την εφαρμοστέα νομοθεσία της τρίτης χώρας] όσον αφορά την αρχή [Y], για τους σκοπούς της επιβολής των κανόνων προστασίας των δεδομένων που υπόκεινται στη δικαιοδοσία των [Y] και [X]. Η περαιτέρω κοινοποίηση των εν λόγω δεδομένων εκ μέρους της αρχής [Y], όπως απαιτείται για άμεσα σχετιζόμενες έρευνες / δικαστικές διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένου του σκοπού της εν λόγω κοινοποίησης, θα συνάδει με [τη σχετική εφαρμοστέα νομοθεσία της τρίτης χώρας] και εκ μέρους της αρχής [X] θα συνάδει με τον ΓΚΠΔ και την εφαρμοστέα εθνική νομοθεσία και διέπεται από την παράγραφο 7 παρακάτω. Η [Y] δεν θα επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που λαμβάνει από την [X] για σκοπούς άλλους από τους προβλεπόμενους στην παρούσα πράξη και, σε αμοιβαία βάση, η [X] δεν θα επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που λαμβάνει από την [Y] για σκοπούς άλλους από εκείνους που ορίζονται στην παρούσα πράξη.

2. Ποιότητα των δεδομένων και αναλογικότητα: Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται μεταξύ [X] και [Y] πρέπει να είναι ακριβή και κατάλληλα, συναφή και εύλογα σε σχέση με τους σκοπούς για τους οποίους διαβιβάζονται και υποβάλλονται σε περαιτέρω επεξεργασία. Η αρμόδια αρχή θα ενημερώνει την άλλη αρμόδια αρχή εάν αντιληφθεί ότι πληροφορίες που έχουν ήδη διαβιβαστεί ή ληφθεί είναι ανακριβείς (εσφαλμένες ή παρωχημένες) και/ή πρέπει να επικαιροποιηθούν. Στην περίπτωση αυτή, οι αρμόδιες αρχές θα προβαίνουν σε κάθε κατάλληλη διόρθωση, λαμβάνοντας υπόψη τους σκοπούς για τους οποίους διαβιβάστηκαν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, οι οποίοι μπορεί να περιλαμβάνουν τη συμπλήρωση, τη διαγραφή, τον περιορισμό της επεξεργασίας, τη διόρθωση ή κατ' άλλο τρόπο την τροποποίηση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, ανάλογα με την περίπτωση.

⁹ Στο πλαίσιο διεθνούς συμφωνίας.

¹⁰ Αυτό θα πρέπει να προβλέπεται στο πλαίσιο διοικητικής ρύθμισης.

¹¹ Αυτό θα πρέπει να προστίθεται στο πλαίσιο διοικητικής ρύθμισης.

¹² Αυτό μπορεί να προβλέπεται στο πλαίσιο διεθνούς συμφωνίας.

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διατηρούνται υπό μορφή που επιτρέπει την ταυτοποίηση των υποκειμένων των δεδομένων μόνο για το διάστημα που απαιτείται για τους σκοπούς για τους οποίους συλλέχθηκαν τα δεδομένα ή για τους οποίους υποβλήθηκαν σε περαιτέρω επεξεργασία ή για το χρονικό διάστημα που απαιτείται από τους εφαρμοστέους νόμους, κανόνες και κανονισμούς, υπό την προϋπόθεση ότι η αρχή [Y] έχει ενημερωθεί από την αρχή [X] σχετικά με τους εν λόγω εφαρμοστέους κανόνες εντός του ΕΟΧ και σχετικά με τη μέγιστη περίοδο διατήρησης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που προβλέπεται σ' αυτούς, και ότι η αρχή [X] έχει ενημερωθεί από την αρχή [Y] σχετικά με τους εφαρμοστέους νόμους, κανόνες και κανονισμούς, καθώς και για τη μέγιστη περίοδο διατήρησης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που προβλέπεται σ' αυτούς, και ότι η μέγιστη περίοδος θεωρείται αναλογική και αναγκαία σε μια δημοκρατική κοινωνία, σύμφωνα με τα πρότυπα της ΕΕ. Οι πληροφορίες αυτές καταγράφονται σε παράρτημα της παρούσας πράξης. Τα μέρη εφαρμόζουν κατάλληλες διαδικασίες για την οριστική καταστροφή των πληροφοριών που λαμβάνουν δυνάμει της παρούσας πράξης.

3. Διαφάνεια: Οι [X] και [Y] θα προβούν σε γενική ανακοίνωση δημοσιεύοντας την παρούσα πράξη στους δικτυακούς τόπους τους. Τόσο η αρχή [X] όσο και η αρχή [Y] θα παρέχουν στα υποκείμενα των δεδομένων πληροφορίες σχετικά με τη διαβίβαση και την περαιτέρω επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Τόσο η [X] όσο και η [Y] θα παρέχουν καταρχήν γενική ανακοίνωση στα υποκείμενα των δεδομένων όσον αφορά: α) τον τρόπο και τους λόγους για τους οποίους μπορούν να επεξεργάζονται και να διαβιβάζονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, β) το είδος των οντοτήτων στις οποίες μπορούν να διαβιβάζονται τα εν λόγω δεδομένα, γ) τα δικαιώματα που έχουν στη διάθεσή τους τα υποκείμενα των δεδομένων βάσει των εφαρμοστέων νομικών απαιτήσεων, συμπεριλαμβανομένου του τρόπου άσκησης των εν λόγω δικαιωμάτων, δ) πληροφορίες σχετικά με τυχόν ισχύουσες καθυστερήσεις ή περιορισμούς στην άσκηση των εν λόγω δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των περιορισμών που ισχύουν σε περίπτωση διαβίβασης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, και ε) στοιχεία επικοινωνίας για την υποβολή διαφοράς ή αξίωσης. Η εν λόγω ανακοίνωση θα αρχίσει να ισχύει με τη δημοσίευση των πληροφοριών αυτών από τις αρχές [X και Y] στους ιστοτόπους τους μαζί με την παρούσα πράξη.

Τα υποκείμενα των δεδομένων θα λάβουν ατομική ενημέρωση από την αρχή [X] σύμφωνα με τις απαιτήσεις κοινοποίησης και τις ισχύουσες εξαιρέσεις και περιορισμούς του ΓΚΠΔ (όπως ορίζονται στα άρθρα 14 και 23 του ΓΚΠΔ). Σε περίπτωση περαιτέρω κοινοποίησης και περαιτέρω διαβίβασεων, θα παρέχεται επίσης ατομική ενημέρωση από την αρχή [Y] και, σε αμοιβαία βάση, από την αρχή [X] στην αρχή [Y] σε περίπτωση περαιτέρω κοινοποίησης και περαιτέρω διαβίβασεων. .

Εάν μετά την εξέταση τυχόν εφαρμοστέων εξαιρέσεων από την ατομική ενημέρωση και υπό το πρίσμα των συζητήσεων με την αρχή [Y], η αρχή [X] καταλήξει στο συμπέρασμα ότι απαιτείται βάσει του ΓΚΠΔ να ενημερώσει το υποκείμενο των δεδομένων για την κοινοποίηση ή τη διαβίβαση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν στην αρχή [Y], η αρχή [X] θα ενημερώνει την αρχή [Y] πριν από την παροχή της εν λόγω ατομικής ενημέρωσης.

4. Ασφάλεια και εμπιστευτικότητα: Οι [X] και [Y] αναγνωρίζουν ότι στο **παράρτημα I** η αρχή [X] έχει παράσχει πληροφορίες που περιγράφουν τα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα που έλαβε σύμφωνα με τον ΓΚΠΔ και ότι η αρχή [Y] έχει παράσχει πληροφορίες που περιγράφουν τα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα ασφάλειας που κρίνονται κατάλληλα από την αρχή [X] για την προστασία από τυχαία ή παράνομη καταστροφή, απώλεια, μεταβολή και κοινολόγηση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ή

πρόσβαση σε αυτά. Η [Υ] συμφωνεί να κοινοποιεί στην [Χ] κάθε αλλαγή των τεχνικών και οργανωτικών μέτρων ασφάλειας που θα μπορούσε να επηρεάσει αρνητικά το επίπεδο προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που παρέχει η παρούσα συμφωνία και θα επικαιροποιεί τις πληροφορίες του **παραρτήματος Ι** σε περίπτωση τέτοιων αλλαγών. Στην περίπτωση αυτή, η αρχή [Υ] παρέχει την εν λόγω κοινοποίηση στην αρχή [Χ] τουλάχιστον δύο μήνες πριν από την έναρξη ισχύος. Η αρχή [Χ] θα ειδοποιεί, σε αμοιβαία βάση, την αρχή [Υ] υπό τους ίδιους όρους και θα επικαιροποιεί αναλόγως το παράρτημα Ι.

Η αρχή [Υ] έχει παράσχει στην αρχή [Χ] περιγραφή της εφαρμοστέας νομοθεσίας και/ή των κανόνων περί εμπιστευτικότητας, καθώς και τις συνέπειες για κάθε παράνομη δημοσιοποίηση μη δημόσιων ή εμπιστευτικών πληροφοριών ή για εικαζόμενες παραβιάσεις της εν λόγω νομοθεσίας και/ή των κανόνων, και η [Χ] έχει παράσχει, σε αμοιβαία βάση, τις ίδιες πληροφορίες στην [Υ]¹³¹⁴.

Σε περίπτωση που μια λαμβάνουσα αρμόδια αρχή αντιληφθεί παραβίαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που επηρεάζει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που έχουν διαβιβαστεί δυνάμει της παρούσας πράξης, ενημερώνει την άλλη αρμόδια αρχή χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και, αν είναι εφικτό, το αργότερο εντός 24 ωρών αφότου λάβει γνώση ότι επηρεάζονται τα εν λόγω δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Η κοινοποιούσα αρμόδια αρχή χρησιμοποιεί επίσης, το συντομότερο δυνατόν, εύλογα και κατάλληλα μέσα για την επανόρθωση της παραβίασης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την ελαχιστοποίηση των δυνητικών δυσμενών συνεπειών.

Οι [Χ] και [Υ] ανακοινώνουν αμελλητί στο υποκείμενο των δεδομένων τυχόν παραβίαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όταν η εν λόγω παραβίαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα είναι πιθανόν να επιφέρει υψηλό κίνδυνο για τα δικαιώματα και τις ελευθερίες του φυσικού προσώπου, προκειμένου να του παρασχεθεί η δυνατότητα να λάβει τις αναγκαίες προφυλάξεις. Η ανακοίνωση περιγράφει τη φύση της παραβίασης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και να περιέχει συστάσεις προς το ενδιαφερόμενο φυσικό πρόσωπο για τον μετριασμό δυνητικών δυσμενών συνεπειών. Οι εν λόγω ανακοινώσεις αποστέλλονται στα υποκείμενα των δεδομένων το συντομότερο δυνατόν, εκτός εάν η αρμόδια αρχή έχει εφαρμόσει κατάλληλα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα προστασίας και τα εν λόγω μέτρα εφαρμόστηκαν στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που θίγονται από την παραβίαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, ή έχει λάβει επακόλουθα μέτρα που διασφαλίζουν ότι δεν είναι πλέον πιθανό να επέλθει υψηλός κίνδυνος για τα δικαιώματα και τις ελευθερίες των υποκειμένων των δεδομένων, ή εάν αυτό συνεπάγεται δυσανάλογη προσπάθεια.

5. Δικαιώματα των υποκειμένων των δεδομένων: Το υποκείμενο των δεδομένων του οποίου τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα διαβιβάστηκαν στην αρχή [Υ] μπορεί να ασκήσει τα δικαιώματα του υποκειμένου των δεδομένων όπως ορίζονται στο άρθρο Ι στοιχείο ι) όσον αφορά τα δεδομένα που λαμβάνονται και υποβάλλονται σε επεξεργασία στο πλαίσιο της πράξης.

Ένα υποκείμενο δεδομένων μπορεί να υποβάλει αίτημα απευθείας στην αρχή [Χ] ή στην αρχή [Υ]:

¹³ Βλ. παράρτημα Ι.

¹⁴ Στο πλαίσιο διεθνούς συμφωνίας: η διεθνής συμφωνία μπορεί επίσης να συμπληρώνει τους νόμους και/ή τους κανόνες στους οποίους υπόκειται η αρχή [Υ] σε περίπτωση απουσίας ή ανεπάρκειας του νομικού πλαισίου της αρχής [Υ], ώστε να παρέχονται οι αναγκαίες εγγυήσεις για τη διασφάλιση του κατάλληλου επιπέδου προστασίας.

Στοιχεία επικοινωνίας της αρχής [X]:

- μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση Xxx'
- ταχυδρομικώς στη διεύθυνση:

XXXxxx

Στοιχεία επικοινωνίας της αρχής [Y]:

- μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση Xxx'
- ταχυδρομικώς στη διεύθυνση:

XXXxxx

Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί επίσης να ζητήσει από την αρχή [X] να προσδιορίσει τυχόν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που έχουν διαβιβαστεί στην αρχή [Y] και να ζητήσει από την [X] να λάβει επιβεβαίωση από την [Y] ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα είναι πλήρη, ακριβή και, κατά περίπτωση, επικαιροποιημένα, και ότι η επεξεργασία είναι σύμφωνη με τις αρχές επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα της παρούσας συμφωνίας. Η [Y] θα εξετάζει με εύλογο τρόπο και σε εύθετο χρόνο κάθε σχετικό αίτημα της [X] σχετικά με τυχόν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται από την [X] στην [Y]. Κατόπιν παραλαβής αιτήματος από υποκείμενο δεδομένων, η αρχή [X] μπορεί επίσης να ζητήσει από την αρχή [Y] πληροφορίες σχετικά με την περαιτέρω κοινοποίηση και την περαιτέρω διαβίβαση των εν λόγω δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα εκ μέρους της τελευταίας, προκειμένου η αρχή [X] να συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις δημοσιοποίησης που υπέχει έναντι του υποκειμένου των δεδομένων βάσει {του ΓΚΠΔ και της [εφαρμοστέας εθνικής νομοθεσίας για την αρχή [Y]]}¹⁵/[της παρούσας πράξης]¹⁶. Μόλις λάβει τέτοιο αίτημα από την αρχή [X], η αρχή [Y] παρέχει στην [X] κάθε πληροφορία που έχει στη διάθεσή της σχετικά με την επεξεργασία των εν λόγω δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τρίτο μέρος στο οποίο η [Y] έχει κοινοποιήσει ή διαβιβάσει τα εν λόγω δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Η αρχή [Y] θα εξετάζει επίσης με εύλογο τρόπο και σε εύθετο χρόνο κάθε σχετικό αίτημα της αρχής [X] σχετικά με τυχόν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται από την [X] στην [Y].

Η [X]θα ενημερώνει επίσης το υποκείμενο των δεδομένων, μετά τη διαβίβαση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν, σχετικά με τις ενέργειες που πραγματοποιήθηκαν, κατόπιν αιτήματός του, εντός ενός μηνός. Η αρχή [X] θα ενημερώνει επίσης το υποκείμενο των δεδομένων εντός ενός μηνός από την παραλαβή του αιτήματος σχετικά με τους λόγους μη ανάληψης δράσης και για τη δυνατότητα υποβολής καταγγελίας και άσκησης δικαστικής προσφυγής. Οι [X] και [Y] μπορούν να λαμβάνουν κατάλληλα μέτρα, για παράδειγμα να επιβάλουν εύλογα τέλη για την κάλυψη διοικητικών δαπανών ή να αρνηθούν να δώσουν συνέχεια σε αίτημα υποκειμένου δεδομένων το οποίο είναι προδήλως αβάσιμο ή υπερβολικό.

Τα δικαιώματα των υποκειμένων των δεδομένων είναι δυνατόν να περιοριστούν προκειμένου να μη θιγούν τα εποπτικά ή εκτελεστικά καθήκοντα των αρμόδιων αρχών που ενεργούν κατά την άσκηση

¹⁵ Στο πλαίσιο διοικητικής ρύθμισης.

¹⁶ Στο πλαίσιο διεθνούς συμφωνίας.

της δημόσιας εξουσίας που τους έχει ανατεθεί για σημαντικούς στόχους γενικού δημόσιου συμφέροντος που αναγνωρίζονται στην [τρίτη χώρα της αρχής Y] και [στο αρμόδιο κράτος μέλος] ή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, συμπεριλαμβανομένου του πνεύματος αμοιβαιότητας της διεθνούς συνεργασίας. Ο εν λόγω περιορισμός θα πρέπει να είναι αναγκαίος, αναλογικός και να προβλέπεται από τον νόμο, και θα εφαρμόζεται μόνο για όσο διάστημα εξακολουθεί να υφίσταται ο λόγος του περιορισμού.

Κάθε διαφορά ή αξίωση που εγείρεται από υποκείμενο δεδομένων ως προς την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν σύμφωνα με την παρούσα πράξη μπορεί να υποβάλλεται στην αρχή [X], στην αρχή [Y] ή και στις δύο, ανάλογα με την περίπτωση και όπως ορίζεται στο τμήμα 8.

Οι [X] και [Y] συμφωνούν ότι δεν θα λαμβάνουν αποφάσεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα σχετικά με υποκείμενο δεδομένων χωρίς ανθρώπινη παρέμβαση, βασιζόμενες αποκλειστικά στην αυτοματοποιημένη επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης προφίλ.

6. Ειδικές κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα / ευαίσθητα δεδομένα: Οι ειδικές κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα / τα ευαίσθητα δεδομένα, όπως ορίζονται στη ρήτρα I στοιχείο ε), δεν διαβιβάζονται από την αρχή [X] στην αρχή [Y], εκτός εάν είναι απαραίτητο για τον χειρισμό καταγγελιών, τη διερεύνηση πιθανών παραβάσεων των κανόνων προστασίας των δεδομένων και την επιβολή κυρώσεων, όπου απαιτείται. Σε περίπτωση διαβίβασης, θεσπίζονται πρόσθετες εγγυήσεις από την αρχή [Y] που καθορίζονται κατά περίπτωση, όπως, για παράδειγμα, περιορισμοί πρόσβασης, περιορισμοί των σκοπών για τους οποίους μπορούν να υποβληθούν σε επεξεργασία οι πληροφορίες, περιορισμοί στις περαιτέρω διαβιβάσεις ή ειδικές εγγυήσεις, π.χ. πρόσθετα μέτρα ασφάλειας, τα οποία απαιτούν εξειδικευμένη κατάρτιση του προσωπικού που επιτρέπεται να έχει πρόσβαση στις πληροφορίες.

7. Περαιτέρω κοινοποίηση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα: Η αρχή [Y] θα κοινοποιεί δεδομένα που έχει λάβει από την αρχή [X] μόνο στις οντότητες που προσδιορίζονται¹⁷ [στη συμφωνία συνεργασίας]¹⁸ / [στη παρούσα πράξη]¹⁹ και όπως απαιτείται για την εκπλήρωση του σκοπού των συγκεκριμένων μέτρων επιβολής.

Σε περίπτωση που η αρχή [Y] προτίθεται να κοινοποιήσει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σε οποιοδήποτε τρίτο μέρος που προσδιορίζεται [στη συμφωνία συνεργασίας]²⁰ / [στη παρούσα πράξη]²¹, θα ζητεί την προηγούμενη γραπτή άδεια της αρχής [X] και θα κοινοποιεί τα εν λόγω δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μόνο εάν το τρίτο μέρος δεσμευτεί να τηρεί τις ίδιες αρχές και εγγυήσεις για την προστασία των δεδομένων με αυτές που προβλέπει η παρούσα πράξη. Όταν ζητείται η εν λόγω προηγούμενη γραπτή άδεια, η αρχή [Y] θα πρέπει να αναφέρει το είδος των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που προτίθεται να κοινοποιήσει, καθώς και τους λόγους και τους σκοπούς για τους οποίους προτίθεται να κοινοποιήσει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Εάν η αρχή [X] δεν παράσχει γραπτή άδεια για την εν λόγω κοινοποίηση εντός εύλογου χρονικού διαστήματος,

¹⁷ Βλ., επίσης, παράρτημα II.

¹⁸ Στο πλαίσιο διοικητικής ρύθμισης.

¹⁹ Στο πλαίσιο διεθνούς συμφωνίας.

²⁰ Στο πλαίσιο διοικητικής ρύθμισης.

²¹ Στο πλαίσιο διεθνούς συμφωνίας.

το οποίο δεν υπερβαίνει τις δέκα ημέρες, η αρχή [Y] θα προβεί σε διαβουλεύσεις με την αρχή [X] και θα εξετάσει τυχόν αντιρρήσεις που ενδέχεται να έχει η τελευταία. Εάν η [Y] αποφασίσει να κοινοποιήσει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα χωρίς τη γραπτή άδεια της [X], η [Y] θα ενημερώσει την [X] για την πρόθεσή της να προβεί στην κοινοποίηση. Η αρχή [X] μπορεί στη συνέχεια να αποφασίσει αν θα αναστείλει τη διαβίβαση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

Η αρχή [Y] μπορεί να κοινοποιεί δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σε τρίτους χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια και κατάλληλες διασφαλίσεις σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όταν είναι αναγκαίο για τη συμμόρφωση με τις νομικές υποχρεώσεις που ισχύουν για την [Y] ή στο πλαίσιο νομικών διαδικασιών με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω κοινοποίηση εξυπηρετεί επίσης σημαντικούς λόγους δημόσιου συμφέροντος που αναγνωρίζονται στην [τρίτη χώρα της αρχής Y] και στο [κράτος μέλος της αρχής X] ή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ή αν η κοινοποίηση είναι απαραίτητη για τη θεμελίωση, την άσκηση ή την υποστήριξη νομικών αξιώσεων. Στις περιπτώσεις αυτές, η αρχή [Y] θα ενημερώνει περιοδικά την αρχή [X] σχετικά με τη φύση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που κοινοποιούνται και τον λόγο για τον οποίο κοινοποιήθηκαν αν η [Y] έχει κοινοποιήσει σε [τρίτους] δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υπόκεινται στην παρούσα πράξη, εφόσον η παροχή των εν λόγω πληροφοριών δεν θα θέσει σε κίνδυνο υπό εξέλιξη έρευνα. Ο εν λόγω περιορισμός ως προς τις πληροφορίες που σχετίζονται με υπό εξέλιξη έρευνα θα εξακολουθεί να υφίσταται μόνο για όσο διάστημα εξακολουθεί να υφίσταται ο λόγος του περιορισμού.

Σε αμοιβαία βάση, η [Y] μπορεί να ζητήσει από την [X] να εφαρμόσει τους ίδιους κανόνες και εγγυήσεις για την περαιτέρω κοινοποίηση δεδομένων που λαμβάνονται από την [Y] στο πλαίσιο της παρούσας πράξης.

8. Περαιτέρω διαβιβάσεις δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα: Η αρχή [Y] θα διαβιβάζει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που λαμβάνει από την αρχή [X] μόνο σε αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών και μόνο για τους ίδιους σκοπούς για τους οποίους έχουν διαβιβαστεί δεδομένα στην ίδια.

Σε περίπτωση που η [Y] προτίθεται να διαβιβάσει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σε τρίτο μέρος τρίτης χώρας, η [Y] θα ζητεί την προηγούμενη γραπτή άδεια της [X] και θα διαβιβάζει τα εν λόγω δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μόνο όταν δεν υπονομεύεται το επίπεδο προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, π.χ. όταν το τρίτο μέρος αναλαμβάνει τη δέσμευση να τηρεί τις ίδιες αρχές και εγγυήσεις για την προστασία των δεδομένων που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία ή έχει εκδοθεί σχετική απόφαση επάρκειας²². Όταν ζητείται η εν λόγω προηγούμενη γραπτή άδεια, η αρχή [Y] θα πρέπει να αναφέρει το είδος των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που προτίθεται να διαβιβάσει, καθώς και τους λόγους και τους σκοπούς για τους οποίους προτίθεται να διαβιβάσει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Εάν η [X] δεν παράσχει γραπτή άδεια για την εν λόγω διαβίβαση εντός εύλογου χρονικού διαστήματος, το οποίο δεν υπερβαίνει τις δέκα ημέρες, η [Y] θα προβεί σε διαβουλεύσεις με την [X] και θα εξετάσει τυχόν αντιρρήσεις της. Σε αμοιβαία βάση, η [Y] μπορεί να εφαρμόζει την ίδια διαδικασία με την [X] όσον αφορά τις περαιτέρω διαβιβάσεις δεδομένων που λαμβάνει η [X] από την [Y] στο πλαίσιο της παρούσας πράξης.

²² Ως «σχετική απόφαση επάρκειας» νοείται η επάρκεια της ΕΕ η οποία αναγνωρίζει ότι τα προς περαιτέρω διαβίβαση δεδομένα θα επωφελούνται από επίπεδο προστασίας ουσιαστικά ισοδύναμο με εκείνο που παρέχεται εντός της ΕΕ όταν τα εν λόγω δεδομένα υποβάλλονται σε επεξεργασία από τους αποδέκτες στην τρίτη χώρα.

9. Αποτελεσματικά μέσα προσφυγής: Η αρχή [Y] παρέχει πληροφορίες στην αρχή [X] σχετικά με το οικείο εφαρμοστέο δίκαιο στο οποίο προβλέπεται η δυνατότητα προσφυγής στα υποκείμενα των δεδομένων και, σε αμοιβαία βάση, η [X] παρέχει πληροφορίες στην [Y] σχετικά με την οικεία εφαρμοστέα νομοθεσία που προβλέπει τη δυνατότητα προσφυγής για τα υποκείμενα των δεδομένων. Οι πληροφορίες αυτές καταγράφονται σε παράρτημα της παρούσας πράξης. Κάθε διαφορά ή αξίωση που εγείρεται από υποκείμενο δεδομένων ως προς την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν σύμφωνα με την παρούσα πράξη μπορεί να υποβάλλεται στην αρχή [X], στην αρχή [Y] ή και στις δύο, ανάλογα με την περίπτωση. Κάθε αρμόδια αρχή ενημερώνει την άλλη αρμόδια αρχή για κάθε τέτοια διαφορά ή αξίωση και καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για τον έγκαιρο φιλικό διακανονισμό της διαφοράς ή της αξίωσης²³.

[Κάθε καταγγελία εξετάζεται από την [X] σύμφωνα με τον ΓΚΠΔ και το οικείο εθνικό δίκαιο. Οι [Y] και [X] μπορούν να ανταλλάσσουν λεπτομερή περιγραφή του μηχανισμού διεκπεραίωσης καταγγελιών και της διαδικασίας που εφαρμόζεται στο πλαίσιο αυτού.

Για παράδειγμα:

Τυχόν προβληματισμοί ή καταγγελίες σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την αρχή [Y] μπορούν να υποβάλλονται απευθείας [στο εσωτερικό όργανο/υπηρεσία της αρχής Y για επιβολή/παραπομπές/καταγγελίες], ειδικά μέσω του [ειδικού διαύλου καταγγελιών], όπου οι πληροφορίες μπορούν να παρέχονται μέσω ηλεκτρονικού εντύπου στον δικτυακό τόπο, ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, επιστολής ή τηλεφώνου, ή εναλλακτικά στην αρχή [X] με την αποστολή των πληροφοριών αυτών στην υπηρεσία καταγγελιών, καθώς και στον ΥΠΔ. Η αρχή [Y] θα ενημερώνει την αρχή [X] για τις αναφορές που λαμβάνει από υποκείμενα δεδομένων σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν και τα οποία έχει λάβει η [Y] από την [X] και θα προβαίνει σε διαβουλεύσεις με την [X] για την αντιμετώπιση του ζητήματος αυτού. Σε αμοιβαία βάση, η [X] θα ενημερώνει την [Y] για τις καταγγελίες που λαμβάνει από υποκείμενα δεδομένων σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν και τα οποία έχει λάβει η [X] από την [Y] και θα προβαίνει σε διαβουλεύσεις με την [Y] για την αντιμετώπιση του ζητήματος αυτού. Οι [X] και [Y] θα απαντούν με εύλογο τρόπο και σε εύθετο χρόνο σε αιτήματα των υποκειμένων των δεδομένων.]²⁴

Ένα υποκείμενο δεδομένων έχει δικαίωμα άσκησης δικαστικής προσφυγής (μεταξύ άλλων προκειμένου να αποκτήσει πρόσβαση σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και να τα διορθώσει ή να τα διαγράψει, καθώς και να λάβει αποζημίωση για ζημιές) σύμφωνα με [την παρούσα πράξη]²⁵ / [τον ΓΚΠΔ και το εθνικό δίκαιο της αρχής [X]] και [την εθνική εφαρμοστέα νομοθεσία] για αιτήματα που απευθύνονται κατά της αρχής [Y]²⁶ αν δεν τηρούνται οι εγγυήσεις που προβλέπονται στην

²³ Στο πλαίσιο διεθνούς συμφωνίας: η διεθνής συμφωνία μπορεί επίσης να συμπληρώνει τους νόμους και/ή τους κανόνες στους οποίους υπόκειται η αρχή [Y] σε περίπτωση απουσίας ή ανεπάρκειας του νομικού πλαισίου της αρχής [Y], ώστε να παρέχονται οι αναγκαίες εγγυήσεις για τη διασφάλιση του κατάλληλου επιπέδου προστασίας.

²⁴ Αυτό θα πρέπει να προβλέπεται στο πλαίσιο διοικητικής ρύθμισης. Στο πλαίσιο διεθνούς συμφωνίας, θα προβλέπονται, αφενός, ακριβέστεροι κανόνες ώστε να διασφαλίζεται ότι οι καταγγελίες που αφορούν παραβιάσεις της συμφωνίας θα εξετάζονται από τις αρμόδιες αρχές και, αφετέρου, ο τρόπος με τον οποίο θα εξετάζονται οι καταγγελίες.

²⁵ Σε περίπτωση διεθνούς συμφωνίας.

²⁶ Σε περίπτωση διοικητικής ρύθμισης.

παρούσα πράξη. Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες η [Χ] είναι της άποψης ότι η [Υ] δεν έχει ενεργήσει σύμφωνα με τις εγγυήσεις που προβλέπονται στην παρούσα πράξη, η [Χ] μπορεί να αναστέλλει τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα δυνάμει της παρούσας πράξης έως ότου αντιμετωπιστεί ικανοποιητικά το ζήτημα και μπορεί να ενημερώνει σχετικά το υποκείμενο των δεδομένων. Πριν από την αναστολή των διαβιβάσεων, η [Χ] θα συζητά το ζήτημα με την [Υ] και η [Υ] θα απαντά χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση. Σε αμοιβαία βάση, η [Υ] μπορεί να αναστείλει τις διαβιβάσεις στο πλαίσιο της παρούσας πράξης για τους ίδιους λόγους και με τον ίδιο τρόπο.

10. Εποπτεία: Οι [Χ] και [Υ] θα επανεξετάζουν σε τακτά διαστήματα τις πολιτικές και διαδικασίες τους για την εφαρμογή των εγγυήσεων όσον αφορά τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιγράφονται στην πράξη. Κατόπιν εύλογου αιτήματος της άλλης αρμόδιας αρχής, η αρμόδια αρχή θα επανεξετάζει τις πολιτικές και τις διαδικασίες της για να εξακριβώσει και να επιβεβαιώσει ότι οι εγγυήσεις που καθορίζονται στην παρούσα πράξη εφαρμόζονται αποτελεσματικά και θα αποστέλλει σύνοψη της επανεξέτασης στην άλλη αρμόδια αρχή²⁷.

IV — ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ

Η παρούσα πράξη αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία υπογραφής [και παραμένει σε ισχύ μόνο κατά την περίοδο ισχύος της συμφωνίας συνεργασίας]²⁸. Τα μέρη μπορούν να διαβουλευτούν μεταξύ τους και να αναθεωρούν τους όρους της παρούσας πράξης [υπό τους ίδιους όρους που καθορίζονται στη συμφωνία συνεργασίας]²⁹.

Η παρούσα πράξη μπορεί να καταγγελθεί από οποιοδήποτε μέρος ανά πάσα στιγμή. Ειδικότερα, η παρούσα πράξη θα πρέπει να καταγγέλλεται μόλις μία από τις αρμόδιες αρχές δεν είναι πλέον σε θέση να διασφαλίσει τις εγγυήσεις που προβλέπονται σ' αυτήν. Η εν λόγω αρμόδια αρχή θα πρέπει επίσης να ενημερώσει την άλλη αρμόδια αρχή για την καταγγελία. Ομοίως, η πράξη αυτή θα πρέπει να καταγγέλλεται μόλις η μία από τις αρμόδιες αρχές αντιληφθεί ότι η άλλη αρμόδια αρχή δεν είναι πλέον σε θέση να διασφαλίσει την τήρηση των εγγυήσεων που προβλέπονται σ' αυτήν. Η εν λόγω αρμόδια αρχή θα πρέπει επίσης να ενημερώσει την άλλη αρμόδια αρχή για την καταγγελία. Μετά την καταγγελία της παρούσας πράξης, οι αρμόδιες αρχές εξακολουθούν να διατηρούν την εμπιστευτικότητα, [σύμφωνα με τη συμφωνία συνεργασίας]³⁰, κάθε πληροφορίας που παρέχεται στο πλαίσιο [της παρούσας πράξης]³¹[της συμφωνίας συνεργασίας]³². Μετά την καταγγελία της παρούσας πράξης, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που είχαν διαβιβαστεί προηγουμένως

²⁷ Λαμβανομένης υπόψη της απαίτησης για ανεξαρτησία των αρμόδιων αρχών, αν η απαίτηση αυτή πληρούται σύμφωνα με τα κριτήρια που επισημαίνουν το ΔΕΕ και το ΕΔΔΑ, ενδέχεται να μην απαιτείται εξωτερική εποπτεία. Ωστόσο, εάν η αρμόδια αρχή της τρίτης χώρας δεν διαθέτει τις εγγυήσεις ανεξαρτησίας που απαιτούνται στην ΕΕ, γίνεται αναφορά στην ανάγκη για (εξωτερική) ανεξάρτητη εποπτεία.

²⁸ Σε περίπτωση διοικητικής ρύθμισης.

²⁹ Σε περίπτωση διοικητικής ρύθμισης, η αναφορά αυτή προστίθεται, ενώ στο πλαίσιο διεθνούς συμφωνίας θα πρέπει να περιγράφεται λεπτομερώς εδώ.

³⁰ Σε περίπτωση διοικητικής ρύθμισης. Σε περίπτωση διεθνούς συμφωνίας, εδώ γίνεται αναφορά στην ίδια τη διεθνή συμφωνία.

³¹ Σε περίπτωση διεθνούς συμφωνίας.

³² Σε περίπτωση διοικητικής ρύθμισης.

δυνάμει της παρούσας πράξης θα εξακολουθήσουν να υποβάλλονται σε επεξεργασία από την αρχή [Υ] σύμφωνα με τις εγγυήσεις που προβλέπονται στην παρούσα πράξη.

V — ΑΛΛΑ

Η παρούσα πράξη, συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων της, συντάσσεται σε [...] και σε [...], ενώ αμφότερα/όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

*

* *

Εάν είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ειδική ρήτρα σχετικά με την εμπιστευτικότητα και το επαγγελματικό απόρρητο, ανάλογα με την ανάλυση του νομικού πλαισίου στη χώρα της λαμβάνουσας αρχής:

IIIα (να προστεθεί πριν από το IV). Εμπιστευτικότητα και επαγγελματικό απόρρητο των πληροφοριών που λαμβάνονται από την αρχή (Υ)

1) Η (Υ) θα χειρίζεται όλες τις πληροφορίες που λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας πράξης ως εμπιστευτικές:

- i) αντιμετωπίζοντας τις πληροφορίες που λαμβάνονται ή τις αιτήσεις συνδρομής σύμφωνα με την παρούσα ρύθμιση —συμπεριλαμβανομένης της περίπτωσης που άλλη αρχή εξετάζει, έχει κινήσει ή συμμετέχει σε έρευνα για την επιβολή του νόμου— ως εμπιστευτικές και, εφόσον απαιτείται, προβαίνοντας σε πρόσθετες ρυθμίσεις για τη συμμόρφωση με τις εγχώριες νομικές απαιτήσεις του αποστέλλοντος μέρους·
- ii) διασφαλίζοντας ότι, όταν η (Υ) λαμβάνει αίτηση από τρίτο μέρος (όπως φυσικό πρόσωπο, δικαστικό όργανο ή άλλη υπηρεσία επιβολής του νόμου) για τη δημοσιοποίηση εμπιστευτικών πληροφοριών που λαμβάνονται από την (Χ) σύμφωνα με την παρούσα ρύθμιση, η (Υ) θα πρέπει:
 - a. να σέβεται τον εμπιστευτικό χαρακτήρα κάθε τέτοιας πληροφορίας·
 - b. να ειδοποιεί αμέσως την αρχή (Χ) που παρείχε τις πληροφορίες·
 - c. να λαμβάνει τη συγκατάθεση της (Χ) για τη δημοσιοποίηση των εν λόγω πληροφοριών·
 - d. να ενημερώνει την (Χ) αν υπάρχουν εθνικοί νόμοι που υποχρεώνουν παρ' όλα αυτά τη δημοσιοποίηση των πληροφοριών·
- iii) σεβόμενη, μετά την αποχώρηση από την παρούσα ρύθμιση, τον εμπιστευτικό χαρακτήρα τυχόν εμπιστευτικών πληροφοριών που της κοινοποιήθηκαν από την αρχή (Χ) σύμφωνα με την παρούσα ρύθμιση, επιστρέφοντας και διαγράφοντας τις πληροφορίες·
- iv) μεριμνώντας για τη λήψη όλων των κατάλληλων τεχνικών και οργανωτικών μέτρων ώστε να προστατεύεται η ασφάλεια κάθε πληροφορίας που παρέχεται σ' αυτή στο πλαίσιο της παρούσας ρύθμισης. Αυτό περιλαμβάνει την επιστροφή ή τον χειρισμό των πληροφοριών, σύμφωνα με τη συγκατάθεση της (Χ).

2) Η (Χ) μπορεί να ζητήσει οι πληροφορίες που παρέχονται στο πλαίσιο της παρούσας ρύθμισης να χρησιμοποιούνται ή να δημοσιοποιούνται μόνο σύμφωνα με ειδικούς όρους τους οποίους θα έχει καθορίσει η ίδια. Όταν η (Υ) προτίθεται να κάνει χρήση αυτής της δυνατότητας, ενημερώνει την (Χ) και αν η (Χ) αποδεχτεί τους όρους αυτούς, τους τηρεί. Διαφορετικά, η (Χ) μπορεί να αρνηθεί να απαντήσει στην αίτηση.

3) Το μέλος ή τα μέλη και το προσωπικό της αρχής (Υ) δεσμεύονται από υποχρέωση τήρησης επαγγελματικού απορρήτου ή εμπιστευτικότητας τόσο κατά τη διάρκεια της θητείας όσο και μετά το πέρας αυτής, όσον αφορά τις εμπιστευτικές πληροφορίες οι οποίες περιήλθαν σε γνώση τους κατά την εκτέλεση των καθηκόντων ή την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους. Κατά τη διάρκεια της θητείας τους, η εν λόγω υποχρέωση τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου ισχύει ιδίως για την αναφορά από φυσικά πρόσωπα παραβάσεων του σχετικού εφαρμοστέου εθνικού νομικού πλαισίου τους.

*
* *

Παραρτήματα της πράξης

Παράρτημα: Περιγραφή της επεξεργασίας, σκοπός, κατηγορίες δεδομένων, αποδέκτες.

Για παράδειγμα:

X: [Στοιχεία ταυτότητας και επικοινωνίας της αρχής X]

1. Όνομα: ...

Διεύθυνση: ...

Όνομα, θέση και στοιχεία επικοινωνίας του υπευθύνου επικοινωνίας: ...

Υπογραφή και ημερομηνία: ...

Y: [Στοιχεία ταυτότητας και επικοινωνίας της αρχής Y]

1. Όνομα: ...

Διεύθυνση: ...

Όνομα, θέση και στοιχεία επικοινωνίας του υπευθύνου επικοινωνίας: ...

Υπογραφή και ημερομηνία: ...

Περιγραφή της διαβίβασης:

Κατηγορίες υποκειμένων των δεδομένων των οποίων τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα διαβιβάζονται

.....

Κατηγορίες διαβιβαζόμενων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

.....

Διαβιβαζόμενα ευαίσθητα δεδομένα (κατά περίπτωση) και εφαρμοζόμενοι περιορισμοί ή εγγυήσεις που λαμβάνουν πλήρως υπόψη τη φύση των δεδομένων και τους σχετικούς κινδύνους, όπως για παράδειγμα αυστηρός περιορισμός του σκοπού, περιορισμοί πρόσβασης (συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης μόνο από προσωπικό που έχει λάβει εξειδικευμένη κατάρτιση), τήρηση αρχείου πρόσβασης στα δεδομένα, περιορισμοί στις περαιτέρω διαβιβάσεις ή πρόσθετα μέτρα ασφάλειας.

.....

Συχνότητα της διαβίβασης (π.χ. εάν τα δεδομένα διαβιβάζονται εφάπαξ ή σε συνεχή βάση).

.....

Φύση της επεξεργασίας

.....

Σκοπός/-οί της διαβίβασης και της περαιτέρω επεξεργασίας των δεδομένων

.....

Το χρονικό διάστημα διατήρησης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ή, αν αυτό είναι αδύνατον, τα κριτήρια που χρησιμοποιούνται για τον καθορισμό του εν λόγω χρονικού διαστήματος

.....

Παράρτημα Ι: Περιγραφή της εφαρμοστέας νομοθεσίας και των σχετικών τεχνικών και οργανωτικών μέτρων ασφάλειας

Τα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα πρέπει να περιγράφονται με συγκεκριμένους (και όχι με γενικούς) όρους. Είναι επίσης αναγκαίο να αναφέρονται με σαφήνεια τα μέτρα που εφαρμόζονται σε κάθε διαβίβαση / σύνολο διαβιβάσεων.

Περιγραφή των τεχνικών και οργανωτικών μέτρων που εφαρμόζονται από τις Χ και Υ με στόχο τη διασφάλιση κατάλληλου επιπέδου ασφάλειας, λαμβανομένων υπόψη της φύσης, του πεδίου εφαρμογής, του πλαισίου και του σκοπού της επεξεργασίας, καθώς και των κινδύνων για τα δικαιώματα και τις ελευθερίες των φυσικών προσώπων.

[Παραδείγματα πιθανών μέτρων:

Μέτρα ψευδωνυμοποίησης και κρυπτογράφησης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

Μέτρα για τη διασφάλιση της εμπιστευτικότητας, της ακεραιότητας, της διαθεσιμότητας και της αξιοπιστίας των συστημάτων και των υπηρεσιών επεξεργασίας σε συνεχή βάση.

Μέτρα για τη διασφάλιση της δυνατότητας αποκατάστασης της διαθεσιμότητας και της πρόσβασης σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σε εύθετο χρόνο σε περίπτωση φυσικού ή τεχνικού συμβάντος.

Διαδικασίες για την τακτική δοκιμή, εκτίμηση και αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των τεχνικών και των οργανωτικών μέτρων για τη διασφάλιση της ασφάλειας της επεξεργασίας.

Μέτρα για την ταυτοποίηση και αδειοδότηση χρηστών.

Μέτρα για την προστασία των δεδομένων κατά τη διαβίβαση.

Μέτρα για την προστασία των δεδομένων κατά την αποθήκευση.

Μέτρα για τη διασφάλιση της φυσικής ασφάλειας των εγκαταστάσεων όπου πραγματοποιείται επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

Μέτρα για τη διασφάλιση της καταγραφής περιστατικών ασφάλειας.

Μέτρα για τη διασφάλιση της διαμόρφωσης συστημάτων, συμπεριλαμβανομένης της προκαθορισμένης διαμόρφωσης.

Μέτρα για τις εσωτερικές ΤΠ και τη διακυβέρνηση και διαχείριση της ασφάλειας ΤΠ.

Μέτρα για την πιστοποίηση/διασφάλιση διαδικασιών και προϊόντων.

Μέτρα για τη διασφάλιση της ελαχιστοποίησης των δεδομένων.

Μέτρα για τη διασφάλιση της ποιότητας των δεδομένων.

Μέτρα για τη διασφάλιση της περιορισμένης διατήρησης των δεδομένων.

Μέτρα για τη διασφάλιση της λογοδοσίας.

Μέτρα που επιτρέπουν τη φορητότητα των δεδομένων και διασφαλίζουν τη διαγραφή τους.

Παράρτημα II: Κατάλογος οντοτήτων στις οποίες η αρχή [Υ] επιτρέπεται να κοινοποιεί περαιτέρω εμπιστευτικές πληροφορίες

Παράρτημα III: Περιγραφή του εφαρμοστέου νομικού πλαισίου για τα μέσα προσφυγής